



Besuchen Sie hier die Webversion.

Hotel-Evakuierung mittels SAA-Sprachalarm mit Sprech-Fabrik-Evakuierungs-Sprachdurchsagen rasant und erfolgreich

Aktueller Praxisbericht: Feueralarm im Münchner 600-Betten-Luxus-Hotel am Neujahrsmorgen 2020

Guten Tag Herr Reimann,

wenn Personen-Evakuierungen und Lautsprecher-Notfalldurchsagen in Ihrem Arbeitsgebiet eine Rolle spielen, erwartet Sie in diesem Newsletter eine 3-minütige aufschlussreiche Lektüre:

Uns als Sicherheits-Durchsage-Spezialisten erreichen nur selten unmittelbare Erfahrungsberichte über Evakuierungen und die Wirkung unserer Notfall-Sprachproduktionen im Ernstfall – für uns „leider“, im Sinne aller nicht stattgefundenen Notsituationen natürlich „glücklicherweise“.

So gesehen, begann das neue Jahr mit einer - zumindest für uns - "glücklichen Ausnahme", von der wir im Folgenden berichten möchten.

Zur Vertiefung finden Sie ausserdem am Ende einige spezielle Links zum Thema.

Eine interessante Lektüre wünscht Ihnen
Oliver Reimann
Sprech-Fabrik Ansagetextproduktionen

Augenzeuginnenbericht:
Hotel-Evakuierung am 1.1.2020 in München

In einem kürzlich in Betrieb gegangenen, luxuriösen 600-Betten-

Hotel in der Münchner Innenstadt wurde am Neujahrsvormittag ein Brandalarm ausgelöst. Die automatisch aktivierte Sprachalarmierungsanlage verbreitete planungsgerecht im gesamten Hotel die vorbereiteten Evakuierungsanweisungen in deutscher und englischer Sprache.

Kurz danach, ohne nennenswerte Verzögerung, strömten Personenmengen über die Gänge und durch die Treppenhäuser, und bereits beim Eintreffen der Löschzüge bot sich ein ungewöhnliches, aber beruhigendes Bild: eine beeindruckend große Menschenmenge - in uneinheitlichem Dresscode - befand sich vor dem Gebäude: Gewandet in Mänteln, Kleidern, Anzügen oder Jeans und T-Shirts oder aber Schlafanzügen bis hin zu barfüßig, in Badetücher gehüllt standen Hotelgäste und Personal auf dem Sammelplatz.



Das Hotel war offenbar weitgehend evakuiert, die große, internationale Personenmenge somit in Sicherheit.

Fazit: ein erfolgreicher Einsatz einer Sprach-Alarmanlage – fast genau wie in einer Sicherheits-Musterbroschüre dargestellt. Glücklicherweise entpuppte sich der Alarm dann auch noch bald als Fehlalarm. Also eine ungemütliche Neujahrsmorgen-Episode für die Hotelgäste, aber doch ohne ein schlimmes Ereignis.

Für Fachleute ein bemerkenswert positiver, ungewöhnlich reibungsloser Ablauf, anders als in vielen anderen Fällen, denn:

Zu oft nehmen Betroffene einen Evakuierungsalarm entweder gar nicht wahr, verstehen ihn nicht oder ignorieren ihn, weil sie ihn für irrelevant halten (vgl. auch unseren eigenen Bericht von einer misslungenen Hotelräumung in Mainz im Mai 2018).

Damit stellt sich die Frage nach dem WARUM des hier in München so mustergültigen Ablaufs?

Der besondere Zufall, ohne den wir nie von den Details dieser Evakuierung erfahren hätten:

Eine junge rumänische Schauspielerin, an diesem Tag in München

selbst unter den Hotelgästen, war Betroffene des Geschehens.

Just diese Schauspielerin war von uns wenige Tage danach als Sprecherin gebucht, um Sicherheitsdurchsagen in rumänischer Sprache einzusprechen. Wir kannten uns noch nicht, aber als sie in unserem Studio erschien, schilderte sie uns sogleich das Ereignis. Durch die Buchung bei uns war sie zu diesem Zeitpunkt auf das Thema Sicherheitsansagen sensibilisiert, denn sie bereitete sich bereits gedanklich auf die passende Sprechweise ihres Manuskripts vor.

Sie berichtete, dass ihr vor allem die prägnante Sprechweise und die Formulierungen der Sprachanweisungen, die sie klar verständlich und appellierend über die Notausgänge nach Draußen führten, noch lange in den Ohren nachklangen.

Die Schilderung weckte natürlich mein Interesse, wer eine derart wirkungsvolle Sicherheitsdurchsage produziert haben mag, wenn nicht wir?

Ein kurzer Check unserer Produktionslisten - dann war klar:

Das besagte Hotel ist mit Sicherheitsdurchsagen in Sprech-Fabrik-Komplettleistung aus unserer Produktion ausgestattet. Das heisst, sowohl die SAA-Sprach-Audiofiles als auch das zugrundeliegende Manuskript inklusive englischer Übersetzung wurden von uns entwickelt und produziert.

Das Hotel selbst möchte namentlich nicht genannt werden – ein Feueralarm, egal ob mit oder ohne Brandereignis, ist wohl keine verlockende Imagewerbung, selbst nicht bei einem bilderbuchmäßigen Funktionieren der Brandalarmierungs-Sicherheitstechnik wie hier. Gern erwähne ich aber, dass wir die Sprachdurchsagen im Auftrag der Nähe München ansässigen ETW ELA-Technik Wagner produzierten, einem unserer Ansagetext-Kunden der ersten Stunde, die die offenbar ebenfalls vorbildlich funktionierende SAA-Lautsprecherinstallation vorgenommen hatte.

Uns gibt dieser Augenzeugenbericht erneut die Bestätigung, dass wir mit unseren Sprachproduktionen die Auftragsziele punktgenau erreichen. Für Sie bedeutet das zugleich:

Unsere Spezialisierung auf Sicherheitsdurchsagen, die konsequente Umsetzung der zugehörigen Normen und Richtlinien und die Fähigkeiten unserer ausgewählten SprecherInnen garantieren maximale Wirksamkeit der Durchsagen für Ihre Projekte!

Sprech-Fabrik Ansagetextproduktionen produziert mit den Sicherheitsdurchsagen einen der wichtigsten Bausteine einer SAA-Anlage: fachgerecht mit höchstmöglicher Sicherheits-Wirksamkeit.

Wenn Sie mehr über Details und Hintergründe wissen wollen, setzen Sie sich gern mit uns in Verbindung.

Mit freundlichen Grüßen
Oliver Reimann / im Februar 2020



Oliver Reimann
Dipl.-Ing.(FH), Beratender Ingenieur für Beschallungstechnik
Sprech-Fabrik® Engineering & Sprech-Fabrik® Ansagetextproduktionen
www.sprech-fabrik.de

Mitglied der International Security Academy
www.ISAEV.de

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Vorbeugender Brandschutz M-V e.V.

PS.

Wenn Sie die Themen Personen-Evakuierungen und Hotel-Brandschutz vertiefen möchten, hier noch einige für Sie ausgewählte Links:

- Evakuierungs-Checkliste
auf Grundlage der VDI 4062 [Evakuierung von Personen im Gefahrenfall]
(Quelle: Forum-Verlag)

- Leitfaden Brandschutz in Hotels
(direkter PDF-Download) (Quelle: HotRec / IHA-Service GmbH)

- Ein ganz anderer Erfahrungsbericht Brandfall-Evak-Situation im Hotel:
*Vielleicht erinnern Sie sich noch an unseren Newsletter mit einem eigenen Erfahrungsbericht über eine grotesk-misslungene Räumung eines Mainzer Hotels aus dem Jahr 2018: **hier als PDF** nachzulesen. (Quelle: Sprech-Fabrik)*

PS2.

Unsere Preise sind unverändert seit Veröffentlichung unserer Preisliste Stand Februar 2019. Falls Sie diese nicht zur Hand haben, können Sie sie mit diesem Link herunterladen: [Preisliste Sprech-Fabrik 2/2019](#)

E-Mail von / from:

Sprech-Fabrik® Ansagetextproduktionen
Produktionsstudio für Informations- und Sicherheitsdurchsagen

Sprech-Fabrik® Engineering
Beratendes Ingenieurbüro für Raum- und Elektroakustik

Moorende 73
21635 Moorende bei Jork
Deutschland / Germany

Telefon +49 (4162) 250 92 57
Telefax +49 (4162) 250 92 71
Mobil +49 (170) 441 92 90
E-Mail oliver.reimann@sprech-fabrik.de
Web www.sprech-fabrik.de

Referenzen

Impressum:

Sprech-Fabrik

Oliver Reimann

Moorende 73

21635 Moorende / Jork

Telefon +49 (4162) 250 92 57

E-Mail: info@sprech-fabrik.de

Web: www.sprech-fabrik.de

[Newsletter abbestellen](#)